



РОТАРИ®

ИЗЛИЗА ВСЕКИ МЕСЕЦ БЕЗ ЯНУАРИ И АВГУСТ

Бр. 2, септември 2003 г., N 73

В БЪЛГАРИЯ



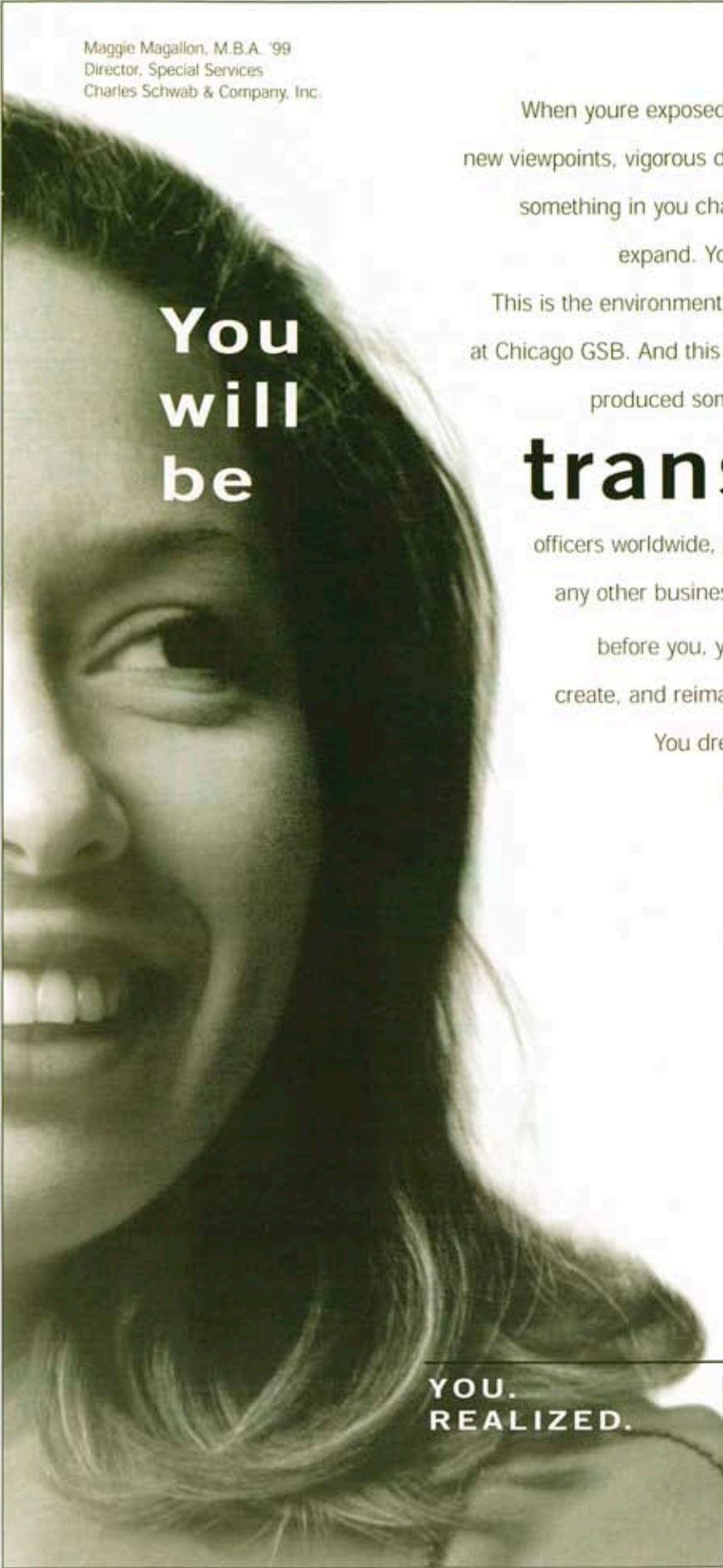
Lend a Hand

Интервю с
Кофи Анан

Нови клубове в
София и Бургас

Младежки
обмен

*Месец на
новите поколения*



Maggie Magallon, M.B.A. '99
Director, Special Services
Charles Schwab & Company, Inc.

**You
will
be**

When you're exposed to groundbreaking concepts,
new viewpoints, vigorous debate, and intense analytical thinking,
something in you changes. Your mind opens. Your thoughts
expand. You begin to think at a different level.

This is the environment you will experience every day
at Chicago GSB. And this is the environment that has

produced some 5,500 CEOs and top corporate

transformed.

officers worldwide, as well as more Nobel laureates than

any other business school. Like so many who have gone

before you, you leave here transformed. Ready to lead,
create, and reimagine the very nature of business.

You dream. You plan.

With Chicago GSB, you achieve.

To learn more about our full-time
M.B.A. programs, please join us
at our Admission Reception.

Hilton Sofia

1 Boulevard Bulgaria
Sofia, BG 1421
Monday, October 27
7:00 pm to 9:00 pm

Please reserve your attendance by
telephone 773 702 7369 or email
admissions@gsb.uchicago.edu.

**YOU.
REALIZED.**

Full-Time M.B.A. Programs—North America

CHICAGO  **GSB**

The University of Chicago Graduate School of Business



Скъпи приятели ротарианци,

Костюмът от 2 или 3 части е стандартното бизнес облекло в Австралия, също както в много други части на света. Но един елемент е характерен единствено за „Земята на другия край на света“. Става въпрос, разбира се, за шапката, която носи актьорът Пол Хоган във филмите за Крокодила Дънди.

В ротарианския свят Австралия също така е тясно свързана с популярната програма „Награди на Ротари за млади лидери“ (РИЛА), започнала на ниво дистрикт в Куинсланд през 1960 г., и приета като програма на Ротари на Конгреса в Сидни през 1971 г.

Тъй като според ротарианския календар септември е Месецът на младите поколения, това е времето, когато ротарианците трябва да наблегнат на програмите, насочени към развитието на младежта.

Ако вярваме, че младите хора са утрешните лидери, ние трябва да *подадем ръка*, за да ги възпитаме по най-добрия начин. Нека през Месеца на новите поколения всички клубове да използват мотото „Всеки ротарианец - пример за младежта“ в клубните бюлетени и предназначени за обществеността материали.

Уместно е да си припомним и Кодекса на ротарианските практики, според който Ротари клубовете трябва да осигурят форум, където младите хора да споделят своите грижи, надежди, мечти и амбиции, а също така - идеите си за решаване на проблемите, които безпокоят тях и техните общности. Важно е клубовете и дистриктите да открият млади хора с лидерски потенциал в неравностойно социално и икономическо положение и да ги поканят да участват в РИЛА.

Друга важна програма е Ротаракт, подкрепяна от Ротари клубовете програма за мъже и жени между 18 и 30 години, склонни да работят за благо на обществото. Ротаракторите са ангажирани, жизнени и отдадени на ротарианския идеал за служба. Всеки ротарактор е потенциален ротарианец, така че клуб, който не спонсорира Ротаракт клуб, трябва да обмисли създаването му през тази година. Ще разберете, че ротаракторските свежи идеи и виждания са много ценни и че тези млади хора накрая ще се присъединят към вас като истински ротарианци, присъствието им ще внесе енергия и разнообразие във вашия клуб.

Ротарианците също така популяризират идеала за служба на обществото сред младите хора чрез програмата „Интеракт“. Училищните Интеракт клубове дават на младежите от 12 до 18 години възможността да работят заедно в името на службата и международното разбирателство, а една от най-популярните програми - Младежкият обмен, им позволява да опознаят от личен опит културите на други народи, като живеят и учат в чужбина.

Като лидери в бизнеса ротарианците са в уникалната позиция да предложат на младите хора професионални съвети и възможности за развитие на кариерата. Клубовете трябва да участват в проектите на местните училища, подчертавайки необходимостта от добро образование. Ние трябва да предлагаме и подкрепяме проекти, засягащи безпризорните деца, малтретирането на деца, домашното насилие.

Нека през този месец подадем ръка на младите поколения и да осигурим бъдеще за нашите клубове и за нашите общности, за нашия свят.

Джонатан Магжиягбе,
президент на РИ 2003-04 г.

Източник: *The Rotarian*, септември 2003 г.



Lend a Hand



IN MEMORIAM

Изгубихме

Атанас Ников Чаушев

1939-2003 г.

На 11.08.2003 г. трагичен инцидент отне живота на нашия обичан приятел.

Един от основателите на ротарианството в България в новата му история, Наско бе чартър президент на Ротари клуб – Пловдив, през 1992 г., председател на Комитета по младежкия обмен към Фондация “Ротари” и координатор на гуверньора на Дистрикт 2480 за България през 2000-01 г.

Само този, който се прекланя пред човешките ценности, може да стане носител на ротарианските идеи и да ги посее в нашето съзнание. Това направи той. Защото бе убеден, че безкористната служба на обществото е най-добрият израз на човешката същност и призвание.

Почивай в мир, Приятелю!



Издател:
Наско Начев

Редакционна колегия:
Цвятко Кадийски - София
Любен Атанасов - Хасково
Райнис Марков - Габрово
Господин Пейчински - Плевен
Десислава Дончева - Витоша

Отговорен секретар:
Петя Манова

Маркетинг и реклама:
Станислава Тошева

Коректор:
Димитрина Вакрилова

Фотограф:
Стилиан Василев

Address:
ROTARY IN BULGARIA
1, Gladston Str.,
Plovdiv 4000, Bulgaria
Tel. +359 32/622 396
Fax + 359 32/628 770
E-mail: abn@balkansys.com

Печат:
DEMAX Print
Петър Кънев,
РК „София-Балкан“





Интервю с Кофи Анан

„Всички ние имаме общ интерес да поддържаме мира в този ген и в тази епоха.“

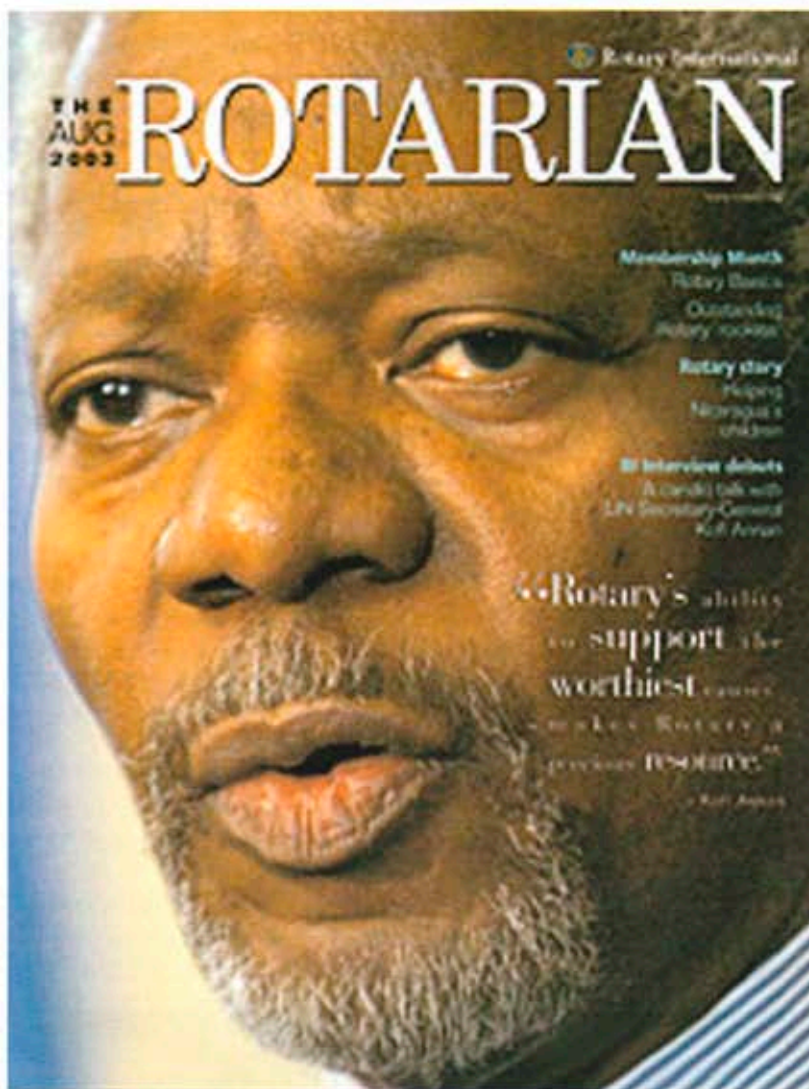
Генералният секретар на Организацията на Обединените нации описва как тя, с помощта на Ротари интернешънъл, се бори, за преодоляване сериозните предизвикателства, пред които е изправено човечеството днес.

С интервюто с Кофи Анан списание The Rotarian постава началото на поредица интервюта с едни от най-влиятелните личности в света. Всяко интервю ще разкрие вижданията на жени и мъже - лидери и експерти в областите от голям интерес за ротарианците, като международните отношения, разрешаването на конфликти, филантропията и хуманитарната служба.

Като глава на най-известната мирна и хуманитарна организация в света и като вземем предвид настоящото положение на световните работи - Анан е идеалният избор за начало на тази серия. Връзките на Ротари с ООН датират от 1945 г. и до днес двете организации често служат на едни и същи цели.

Кофи Ата Анан е роден през 1938 г. в Кимасу, Гана. Завършва икономика в Макалестерския университет, Сейнт Пол, Минесота, Сащ, през 1961 г. и получава магистърска степен по мениджмънт в Масачузетския технологичен институт през 1972 г.

Анан започва работа към ООН през 1962 г. като специалист по бюджетните въпроси в Световната здравна организация. Израства в кариерата и през 1993 г. е назначен за заместник-генерален секретар. През 1997 г. става седмият генерален секретар на Организацията на Обединените нации и първият щатен сътрудник, който получава този пост. Анан работи за укрепването на усилията на ООН в областта на мира и развитието, опазването на човешките права, за приближаването на ООН до хора-



та. През 2001 г. Анан и ООН получиха Нобелова награда за мир. Анан владее перфектно английски, френски и няколко африкански езика. Със съпругата си - шведския адвокат Нане Анан, живеят в Ню Йорк. Интервюто е взето в средата на юни.





ПРЕДСТАВЯМЕ ВИ

Кои са най-ранните влияния за развитието на философията Ви за служба на обществото? Кой Ви повлия най-силно и по какъв начин?

Предполагам, че отговорът ми ще засегне повече събитието, отколкото личността. В детството ми Гана се бореше за освобождение от колониализма. Но нашите колониални господари бяха там толкова отгавна, че не вярвах да е възможна промяна. Но се случи. Тази фундаментална промяна в страната ми остави в мен чувството че промяна, огромна промяна, е възможна. Това е важно в моята работа. Все пак ние се занимаваме с това, защото искаме да променим света.

Събитията от 11 септември 2001 г. повлияха ли на подхода Ви към работата или на виждането Ви за ролята на Организацията на Обединените нации?

Бях поразен, както вероятно всички бяхме, от случилото се тогава. Това беше покушение срещу цялото човечество, което ми показва необходимостта от изграждането на единен фронт против тероризма. Убеди ме, че всички страни, работейки заедно чрез ООН, могат и трябва да направят така, че тероризмът да не получава никаква подкрепа - финансова, политическа, или друга, за своите кървави деяния.

Какво може да направи ООН, за да преготврати подобни трагедии?

Организацията на Обединените нации вече е предприела стъпки за преготвяването на бъдещи траге-

гии с ратифицирането на договори за прекратяване на подкрепата за терористичните организации. Съветът за сигурност поема водещата роля за налагане на санкции на Ал-Кайда и свързаните с нея организации, като чрез Антитерористичния комитет следи за изпълнението на тези решения от всички държави.

Фактът, че в този ден най-много хора загинаха толкова близо до Централата на ООН, сигурно Ви е засянал дълбоко. Бяхте ли там онази сутрин?

Не бях в офиса, когато бе извършена атаката, но трябваше да присъствам на церемония на поляната до централата. Вярвате, или не, в този ден, както всяка година, трябваше да ударя Камбаната на мира по случай началото на новата сесия на Общото събрание. Все още се ужасявам от тази тъжна ирония. Един от присъстващите работеше в Световния търговски център, но бе дошъл на събитието заради дъщеря си - участничка в церемонията. Така че, той имаше късмет, че не беше на работа, когато самолетите удариха центъра.

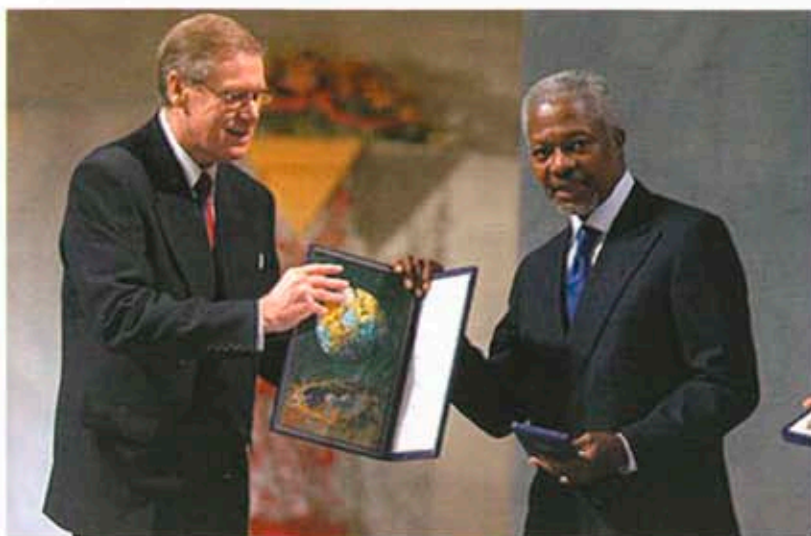
Каква бе реакцията Ви, когато узнахте за случилото се?

Атаката удари дома ми, защото Ню Йорк е мой дом, той е дом за хора от целия свят, а също така, защото в Световния търговски център имаше представители на всички общности. Затова аз разглеждам събитията от 11 септември като атака не срещу определени хора, а като атака срещу всички нас.

Някои хора продължават да се отнасят към Организацията на обединените нации със скептицизъм. Защо светът се нуждае от ООН?

Изкушавам се да кажа, че светът се нуждае от ООН поради същата причина, заради която организацията е създадена преди шест десетилетия: да осигури място, където правителствата на страните от целия свят могат колективно да разрешават политически кризи и конфликти и да си сътрудничат по международни проблеми (болестите, бедността в световен мащаб и др.). До голяма степен това е вярно. Но в действи-

Кофи Анан
Получава
Нобеловата
награда за
мир от
Гунар Берг,
председател
на
Норвежкия
Нобелов
комитет





телност сега светът се нуждае от Организацията на Обединените нации повече от всякога. Повече от всякога ние сме един глобален свят. Това означава, че имаме общи проблеми и общи интереси. Дали това е унищожаването на околната среда, разпространението на смъртоносните оръжия, или провал в ръководенето на една държава - всички сме засегнати. Затова държавите трябва да решават тези проблеми заедно. И когато не са съгласни, или когато интересите им се разминават, те трябва да намерят начин да изгладят различията си мирно, защото е от общ интерес да запазим мира днес и през този век.

Има ли значителен напредък по отношение на човешките права според Вас? Какво остава да се направи и как трябва да бъде постигнато?

Трудно е да се каже дали има напредък в тази област в света като цяло. От една страна, някъде се прекратява безнаказаната дейност на нарушителите на човешките права, както със заподозрените в престъпления преди Междunarодния криминален съд в Руанда и бивша Югославия, а от друга - възникват нови случаи (като ужасяващите убийства наскоро в областта Итури на Демократична република Конго), на които незабавно трябва да се обърне внимание. Ще съм сигурен, че е постигнат реален прогрес, едва когато стане ясно, че грубото погазване на човешките права няма да остане ненаказано, където и да се случи.

Какво ще отговорите на някои критици, че в състава на Съвета за сигурност не е представено пропорционално населението на света, особено по отношение на мюсюлманските и арабските страни?

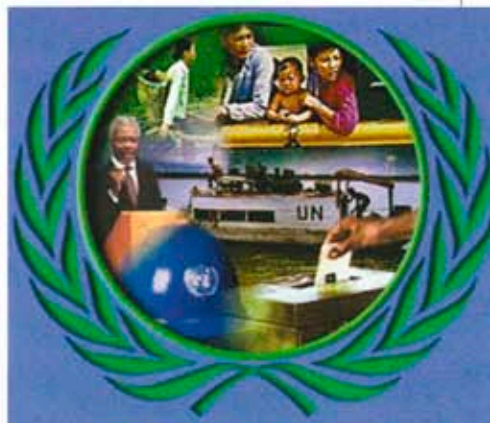
Често постъпват предложения да се реформира Съветът за сигурност и да се направи по-представителен. Подкрепям тази идея. Работна група на Общото събрание от известно време се опитва да намери решение за разширяването и реформирането на Съвета за сигурност. Надявам се, че до какъвто и консенсус достигне групата, това ще затвърди легитимността и ще увеличи ефективността на съвета.

Опитвахте се с всички сили да намерите дипломатическо решение на въоръжения конфликт в Ирак. Считате ли, че войната, смъртта на цивилни граждани, е провал за ООН и че там назрява друга потенциална хуманитарна криза?

Провал бе невъзможността на членовете на Съвета за сигурност да постигнат съгласие за начините, по които да реализираме общите ни цели - а именно да накараме Ирак да спазва решенията на съвета.

Миналия ноември Съветът за сигурност се събра, за да гласува явно Резолюция 1441 (която практически даде на Ирак последен шанс да се съобрази с изискванията на ООН за разоръжаване), правейки възможно връщането на въоръжените инспектори на ООН. Може би, ако бяхме упорствали малко по-дълго, въпросът с иракските оръжейни програми и неговото несъгласие да спазва резолюциите на ООН, можеше да намери мирното си разрешение. Ако ли не - тогава светът щеше да одобри механизъм за решаването на този проблем чрез колективно решение, осигурявайки по-голяма легитимност на употребата на сила и затова - получавайки по-широка подкрепа, отколкото в действителност бе получена.

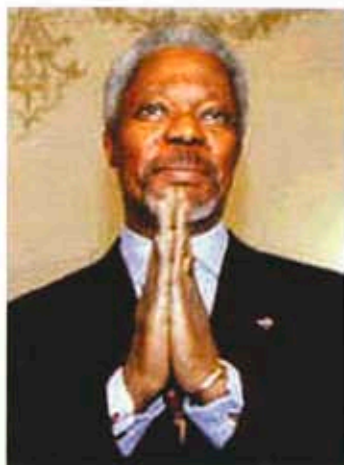
За мен е ясно, че като се опитаме да превъзмогнем различията си от миналото, Организацията на Обединените нации бъде гарант за решаването на бъдещето на Ирак в полза на изстрадалия му народ. Радвам се, че Съветът за сигурност постигна съгласие по този въпрос, а мой специален представител в момента се намира в Ирак. Той и екипът му и Организацията на Обединените нации като цяло имат голям опит във възстановяването на държави след конфликти, научавайки при това някои доста трудни уроци. И докато върху техните усилия често пада сянката на политическите разногласия, агенциите на ООН също работят енергично, за да предотвратят хуманитарната криза в Ирак и получават значителна подкрепа за делото си.





ПРЕДСТАВЯМЕ ВИ

Разкажете за Глобалното споразумение между ООН и бизнес сектора, което предложихте. Някои от световните компании имат опетнена репутация що се отнася до опазването на околната среда, труда и човешките права. Как това ще се съвмести с намеренията Ви да служите на добрата кауза?



Мисля, че както мирните договори се подписват не между приятели, а между врагове, също така би било добре да привлечем на своя страна компаниите със съмнителна репутация, които да подкрепят деветте принципа за правото на труд, човешките права и стандартите за опазване на околната среда, засегнати в споразумението. Единствено като ги привлечем, ще ги подтикнем да изчистят името си.

Глобалното споразумение не е регулаторен инструмент, то не надзирава поведението или действията на компаниите. Разчита на публична отчетност, прозрачност и на осъзнатия собствен интерес на фирмите, трудовия сектор и гражданското общество да следват принципите, залегнали в него.

По-късно през тази година Общото събрание ще свика Международна конференция на високо равнище по въпроса за информационното общество. Какво е виждането Ви за нея и как ООН работи с частния сектор за постигане на устойчиво развитие чрез технологиите?

Надявам се, че този форум ще помогне да се залечат различията между имащите и нямащите достъп до информационните технологии. Сформирал съм група, която се занимава с информационните и комуникационните технологии, ръководена от бившия президент на Коста Рика - Хосе Мария Фигуерес, която даде препоръки за начините за премахване на „дигиталното“ разделение и ще използва технологиите за постигане на устойчиво развитие. В края на краищата, можем да работим заедно, за да се възползват всички от добрите страни на Интернет, можем да постигнем огромен скок в образованието и развитието.

Източник:
The Rotarian,
август 2003 г.

Кога за пръв път осъзнахте какво е Ротари?

Труден въпрос - нещо като да ме питате кога за пръв път съм разбрал какво са Обединените нации. Мисля, че разбрах за Ротари като младеж. Със сигурност и преди да дойда да уча в Америка знаех за неговите стипендии за обучение и съпричастността му към обществените проблеми.

Какви са специфичните ползи, които предлага Ротари в отношенията си с ООН. По какъв начин Ротари е подходящ за партньор на ООН?

Ротари помага на Организацията на Обединените нации в работата ѝ с решаването на здравните кризи по света. Наскоро научихме с благодарност за успеха на Ротари интернешънъл в набирането на повече от 88 млн. долара през последната година за продължаване на усилията по унищожаването на полиомиелита. РИ има възможността да организира кампании в подкрепа на най-важните каузи и това го прави безценен помощник.

През тази есен вторият випуск от студенти ще започне обучението си в сегемте центъра на РИ за международни науки по въпросите на мира и разрешаването на конфликти. Защо е толкова важно да се насочват способните млади хора към тази област?

Лесен въпрос. Нужно ни е най-добрите и способни умове да научават за други страни и хора, да разберат кое предизвиква войните и бедността и кое носи мир и развитие. И освен това - да следват мирната кауза в своя живот и в своята работа. Наистина се надявам, че студентите, работещи в областта на мира и разрешаването на конфликти, някой ден ще предложат талантите си на ООН. И ако го направят, те ще последват традицията на хора като Ханс Бликс, който дойде в Ню Йорк като студент, спечелил конкурс за есе за Обединените нации, и се разви в кариерата до главен оръжен инспектор на ООН в Ирак. Лично аз съм изучавал различни специалности по международните въпроси в различни учебни заведения преди да бъда избран на тази длъжност и винаги съм смятал, че това обучение ми е било полезно.



Гласове от колежа

от Сет Росън*

Ротаракт клубовете в учебните заведения процъфтяват

Девет ученици от колежа слушат загълбочено своя ръководител, който обяснява историята на експоната пред тях: пресъздадената адвокатска кантора на основателя на Ротари интернешънъл Пол Харис от 1900 година. Експонатът на 16-ия етаж Централата на РИ в Евънстън, Илинойс, САЩ, е нещо, което непременно трябва да се види от посетителите, и когато студентът Киран Варма пристъпва напред и се възлежда в очите на бронзовата статуя в действителен размер на Пол Харис, символиката е очевидна: Миналото и бъдещето на Ротари се срещат.

Варма и другите са членове на Ротаракт клуба в Северозападния университет, разположен на няколко пресечки оттук. Създаден през 2002 г. клубът показва нарастващото ротаракторско присъствие на северноамериканските учебни заведения, където Ротаракт е доказана възможност за студентите, които желаят да служат доброволно.

Ротаракт е ротарианска клубна програма за мъже и жени на възраст от 18 до 30 год. Всеки Ротаракт клуб е спонсориран от местен Ротари клуб, в този случай спонсор е Ротари клуб Евънстън-Лайтхауз и може да бъде или обществен, или на база учебно заведение. Ротаракторите организират и участват в разнообразни дейности, включващи професионално развитие и подготовка на лидери, обществени и международни проекти за служба, кампании за набиране на средства и социални събития. Днешните студенти ще станат утрешните родители и обществени лидери, а целта на Ротаракт е да им помогне да станат отговорни и продуктивни членове на обществото и бъдещи ротарианци, каза Донг Жуун Лий, специален съветник на Ротаракт комитета към РИ за 2002-03 г.

В момента има 7552 Ротаракт клуба в 156 страни с общ брой членове 173 000. От 409 клуба в САЩ, Канада и Карибите приблизително 55 % са ло-

кализирани в университетите, колежите и обществените учебни заведения. Около 20 от 33 нови Ротаракт клуба, формирани в САЩ и Канада в периода октомври 2002 - април 2003 г. са базирани в учебните заведения.

От няколко години Уилям Банис, вицепрезидент по студентските въпроси в Северозападния университет и ротарианец от Ротари клуб - Евънстън-Лайтхауз, е искал в университета да има Ротаракт клуб. И това е напълно естествено като се има предвид близостта на колежа до Световната централа на РИ и град Чикаго, където е поставено началото на Ротари през 1905 г.

„Ние имаме професионално ориентирани студенти със силен дух за обществена служба, желаещи да направят нещо значимо“ - казва той. - Има просто забележително сходство между принципите на Ротари и студентите. А нашите студенти не са по-различни от студентите по света.“

През лятото на 2002 г. Банис се среща с двама студенти от по-горните курсове на Северозападния университет - Варма и Кайли Уевър, за да прецени техния интерес за основаване на клуб. При завръщането си през есента в училище двамата се заели с осъществяването на идеята. През януари 2003 г. Ротаракт клубът при Северозападния университет е признат като официална студентска група, а първите 20 членове се срещат всяка седмица.

„Ротаракт удовлетвори нуждата на учебните заведения от клуб с идеална цел, който има също така и биз-



*Сет Росън, сега студент в колежа по журналистика „Мегил“ към Северозападния университет, беше на специализация в The Rotarian, когато този материал е бил разказан и отпечатан. Някои от студентите, интервюирани в тази статия, вече са се дипломирали.



НОВОТО ПОКОЛЕНИЕ

нес, и професионална страна - казва Варма, 22-годишен студент по икономика от Ню Провидънс. - Да бъдеш

част от Ротари е страхотен начин да се докоснеш до тонове ресурси и възможности."

Студентите от колежа се присъединяват към Ротаракт клуба по същите причини, поради които участват в извънучилищните дейности на колежа. Клубовете предоставят въз-

можност за създаване на нови приятелства и връзки, за подпомагане на нуждаещите се, за социална реализация извън класната стая и жилищната среда. Много от участниците се присъединяват, защото им липсват другарството и службата, на които са се развалили чрез Ротарианските програми в средните училища.

"Повечето студенти първоначално се интересуват от Ротаракт, поради това, че им предлага възможност за служба, което другите организации не правят. Тенденцията при тази възрастова група е по-голям стремеж към доброволна служба, отколкото в миналото. Ротаракт пред-

лага много възможности, но общият интерес е да се прави нещо добро за колежа и обществото - казва един от директорите на РИ Франк Колинс, поддържащ връзка с Комитета за Ротаракт."

Кристина Пагано е била президент на Интеракт клуба в нейното средно училище във Вирджиния Бийч. Когато пристига в университета "Олд Доминиън" в първи курс, тя се интересува как може да продължи своята

обществена служба.

"Това, което забелязах в университета, бе че нямаше голям интерес към обществената служба - казва 21-годишната студентка и една от основателките на университетския Ротаракт клуб. - Желанието ми бе да основа клуб, в който всеки да иска да членува."

От всеки Ротаракт клуб се изисква да осъществи поне 2 обществено-поллезни проекта годишно, единия - в полза на местното общество, а другия - за подпомагане на международното разбирателство. Диуейн Ламбърт се присъединява към Ротаракт клуба на университета "Озаркс" в Кларксвил, Арканзас, за да удовлетвори изискванията на университета за обществено полезна дейност, но той бил толкова запален по клубната дейност, че става президент на клуба.

"Мисля, че това много прилича на риболова, - казва той. - Ние "примамваме и ловим" нашите нови членове с общественополезна дейност, но също така ги привличаме с радостта и удоволствието, които изпитваме, работейки върху проектите си и за обществото."

Перспективата на международните проекти и шансът да опознаят други култури привличат младежи, които се вълнуват от световните събития. Половината от членовете на Ротаракт клуб - Ламбърт, са чуждестранни студенти и тяхното присъствие помогнало да се разшири мировогледа на американските съмишленници" - казва Диуейн.

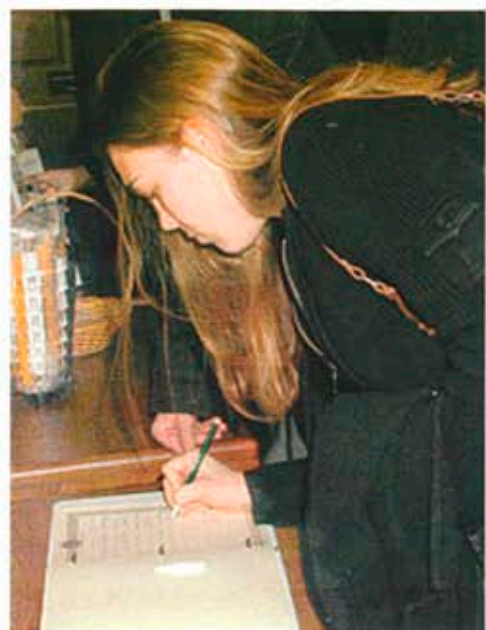
Проектите за професионално развитие помагат на членовете да разберат по-добре условията на труд и възможностите за работа в техните общности. Спонсориращите Ротари клубове осигуряват програми по въпроси като избор на професия, лични финансови средства и професионална етика. Например спонсориращият клуб на Пагано, Ротари клуб - Хемптън Роудс (Норфолк) има специална програма, в която ротаракторите научават за различните професии от личен опит, работейки с ротарианците на работните им места. Съвместната работа със спонсориращия клуб е ключът към успеха на ротаракторските програми. Банис например се опитва да посещава сбирките на Северозападния клуб и е довел няколко приятели, членове на Ро-



Среща с основателя Пол Харис по време на обиколката на Световната централа на РИ

и

Подпис в Книгата за посетители





тари клуб - Евансътън Лайтхаус, да говорят пред студентите.

Също така няколко пъти годишно Ламбърт и членове на Ротаракт клуба при университета „Озаркс“ посещават седмичните сбирки на техния спонсор Ротари клуб - Кларксвил. А ротарианците от Кларксвил организират в чест на ротаракторите няколко приема, за да укрепят връзката между двете групи.

„Нашият клуб спонсор бе наш пътепоказател и ни даде солидна основа, - казва Мат Коупланд, бивш президент на Ротаракт клуба към университета в Джаксвил, Алабама. - Те ни помагат да обновим клуба, да увеличим членството и интереса на нашите членове.“

Ползотворното сътрудничество е двустранно. Ротаракторите внасят енергия и творчески идеи в проектите на Ротари клубовете, казва Лий, съветник от Ротаракт комитета, професор по информатика в университета „Сейнт Джон“ в Ню Йорк.

Всяка учебна организация се изправя пред свои собствени предизвикателства. Както Ротари, така и Ротаракт клубовете имат изисквания за присъствие, които могат да попречат на учащите се в колежа да лавират между тях и учебните часове, домашните, работата, спорта и социалните дейности. „Трудно е да балансираш между работата, лекциите, Ротаракт и другите дейности - казва Пагано, която решава да напусне работата си в студентския вестник, ставайки президент на нейния Ротаракт клуб. - Може да е трудно да пренебрегнеш другите си задължения и да се концентрираш върху Ротаракт, но те няма да ти липсват, защото Ротаракт има толкова много неща, които да предложи.“

Едно от най-големите предизвикателства пред клубовете в учебните заведения е текучеството, тъй като членовете се дипломират и напускат. Всяка година клубовете трябва да привличат нови членове, за да поддържат членството. Северозападният клуб използва Интернет и директния контакт, за да привлича потенциални членове. Други агитират на шансовете за изложения в колежите.

Варма подчертава, че за членството е по-важно качеството отколкото количеството. Според нея тя по-скоро би искала да има малка група

от образовани личности, посветени на идеалите на Ротари, отколкото по-голяма група хора, които стават ротарактори, само за да се наричат такива.

Друго предизвикателство на Ротаракт е липсата на ротарианско съзнание сред студентите. Според Меридит Олсън, представител на дистрикта за Ротаракт от наскоро създадената информационна организация „Америка, Канада и Карибите заедно“, мултидистриктните информационни организации са създадени да разширят комуникацията между Ротаракт клубовете в един и същи регион. Работейки съвместно, клубовете могат да популяризират дейността си сред студентите и в обществото. „Учредяваме една дистриктна лидерска структура, която да обединява клубовете, за да работим заедно и постигнем повече - казва Олсън, член на Ротаракт клуб при университета „Лойола Меримаунт“ в Лос Анджелис. - Ние създаваме приятелство между клубовете и популяризираме програмата.“

Лий вярва, че програмата на Ротаракт може да бъде ефективен източник за привличане на нови ротарианци и е добър начин спонсориращият клуб да поддържа връзки с бъдещите бизнес лидери. Но счита, че Ротари клубовете не са достатъчно заинтересовани.

„Повечето Ротари клубове не обръщат достатъчно внимание на програмата - казва Лий, чиито син и дъщеря са ротарактори. -

Трябва да накараме клубовете да чартират Ротаракт клубове и да дадат на студентите възможност за придобиване на лидерски умения, а също така - за включване в обществено полезни дейности.“

Олсън често напомня на ротарианците, че студентите също могат да дадат ценен





принос за обществото. „Ротаракт е Ротари в действие - казва тя. - Ние внасяме енергия и дух в ротарианската мисия за хуманитарна служба. Ние сме бъдещето на организацията и неразделна част от нея, но много клубове не работят съвместно със студентите.“



Ротаракторите от Северозападния университет на среща с представители от РИ

гентите.“

Единственият начин да се промени това, казва Лий, член на Ротари клуб - Стейтън Айлънд, Ню Йорк, САЩ, е да каним повече преподаватели и ръководители на колежи да се присъединят към Ротари клубовете. Професорите познават студентите и могат да посредничат при контактите на Ротари с Ротаракт клубовете.

Но инициативата все пак трябва да дойде от студентите - казва Банис, - нищо че преди се опитахме да сформираме Ротаракт клуб в Северозападния университет, но срещнах-

ме слаб интерес сред студентските лидери. Едва когато той започна да разговаря с Варма и Уивър, работата потръгна. Той вярва, че техните индивидуални усилия ще направят Ротаракт клуба при Северозападния университет успешен клуб.

„Не можеш да напращаш тази програма - казва той. - Инициативата трябва да дойде от студентите, те трябва да я възприемат. Нашите двама студенти свършиха своята работа и пожелаха да се включат.“

За онези, които са се ангажирали с тази програма, тя може да бъде едно от най-обогаляващите и незабравими преживявания от студентския живот.

„Това несъмнено е едно от моите най-полезни преживявания. То предлага толкова много възможности - казва Коупланд за своя Ротаракт клуб в Джаксънвил Стейт. - Можете да вземете много повече от тази организация, отколкото от която и да е друга.“

Директорът на РИ Колинс казва: „Много е важно на всяка възраст да бъдеш част от нещо, което има смисъл, което те прави по-добър човек. Организацията като Ротаракт предлага другарство, лидерство и служба. С него колежът не е само взимане на изпити. Ротаракт е преживяване, което студентите не могат да открият в учебната програма.“

Фонд на надеждата на Аги

Ротарианците и приятелите на Ротари, които желаят да почетат паметта на съпругата на президента на РИ Джонатан Магжиягбе, могат да направят дарения за фонда към Фондация Ротари, основан скоро след ненавременната ѝ смърт на 6 юни тази година, за да се отплати дължимото на нейния принос към глобалните усилия за грамотност и образование. Даренията към Фонда на надеждата на Аги са предназначени за субсидиране на дейности, подпомагащи образованието на жени и деца.

Чековете трябва да са платими във Фондация Ротари със заявено желание парите да бъдат насочени към Фонда на надеждата на Аги за обучение на жени и деца.

Ротарианците, които живеят извън Съединените американски щати, трябва изпращат даренията до международния офис, обслужващ техния регион.



Аги Магжиягбе с ученици по време на Международната асамблея на Ротари интернешънъл през тази година



Нова книга разказва за „Първия Век на служба“ на Ротари

От 1997 г. Комитетът по честване стогодишната история на Ротари работи усърдно за издаване на книга, отразяваща еволюцията и най-вълнуващите събития от първите 100 години на Ротари. Авторът Дейвид С. Форуърд, член на Ротари клуб - Марлтън, Ню Джърси, САЩ, в продължение на 3 години прави проучвания и пише тази книга. Той е интервюирал повече от 100 ротарианци в 15 страни, за да добие по-подробна представа за Ротари по света.

„По време на моето проучване, открити много интересни факти и подробности за организацията и нейния основател, които никога не са били публикувани“ - казва Форуърд.

Може би едно от най-големите предизвикателства идва със заглавието на книгата според паст президента на РИ Чарлз Келър, председател на комитета. „Ние търсихме заглавие, което да е вдъхновяващо и достойно - казва Келър. - Другото важно изискване бе заглавието да бъде лесно за превеждане.“

Комитетът обяви конкурс за име на книгата, който бе рекламиран в The Rotarian и в уеб сайта на Ротари интернешънъл. „Отзивът бе невероятен - споделя Келър. - Получени бяха над 3000 предложения от всяко кътче на Ротари света и на много езици.“

Комитетът отбеляза, че някои гumi се появяват често в различни заглавия (служба, век, колежа, зъбно колежа, надежда, мир, стогодишен, отпечатък, любов, Пол Харис) и дори някои заглавия на ротариански песни, като „Да живее Ротари“.

Заглавието-победител е „Един век служба: Историята на Ротари интернешънъл“. Според Келър поне 50 участници са предложили „Един век служба“, но малка част от тях са включили подзаглавие.

Победителите (произволно избрани от събраните предложения, чиито заглавия са били най-близки до крайния избор) ще получат издание от книгата с кожена подвързия и автографи на паст президентите на Ротари интернешънъл. Победители-

те са: Белинга Остин - Ротари клуб Йоханесбург-ийст, ЮАР; Джордж Куун - Ротари клуб Егмонт-ийст, Канада; Джулия Грей - Ротари клуб Вашингтон, САЩ; Джефри Хатауей - Ротари клуб Ню Плаз, Ню Йорк, САЩ; Рон Линч - Ротари клуб Марлтън, Ню Джърси, САЩ; Сушил Мехра - Ротари клуб Бангалоре Орхардс, Индия; Л. Харлан Пфаф - Ротари клуб Форт Догж, Айова, САЩ; Грейм Садингтън - Ротари клуб Гровудейл, Австралия; Питър Т. Томарас - Ротари клуб Чампейн, Илинойс, САЩ; и Гари Уайт - Ротари клуб Банкок Саут, Тайланд.

„Признателни сме на всички, които ни изпратиха своите идеи“, каза Келър. „Оценяваме високо Вашата работа и дълбока любов към Ротари.“

Книгата, съдържаща 384 страници за стогодишната история на Ротари, ще бъде официално представена на Международната асамблея в началото на 2004 година на английски език. Планува се да бъде издадена на 6-те основни ротариански езика (английски, френски, японски, корейски, португалски и испански) до 1 юли 2004 г. Онези, които си поръчат книгата до 31 март 2004 г., ще получат безплатна CD версия като бонус.

„Тази книга ще ви накара да се почувствате горди, че сте ротарианци“, каза Келър. „Тя графично илюстрира с гumi и картини хуманитарния дух, който е превърнал Ротари в такава забележителна сила за добри дела по света.“

За предварителни заявки се обръщайте към отдела за поръчки на публикации към РИ, тел. (847) 866-4600; факс: (847) 866-3276 или ползвайте онлайн каталога: www.rotary.org

Кари Силвър, изп. редактор в *сн. The Rotarian*



Тази снимка на Пол Харис (отзад вляво) с футболния отбор на първокурсниците от 1889 г. е един от бисерите на новата книга „Един век служба: историята на Ротари интернешънъл“

Източник: The Rotarian, юли 2003 г.



Чартиране на Ротари клуб - София-Тангра



Предаване на ротарианските символи в Ротари клуб - София, и Ротаракт клуб - София

На 30 юни 2003 г. на тържествена сбирка по случай началото на новата ротарианска година, в хотел „Рила“ се състоя церемонията по предаването на ротарианските символи в Ротари клуб - София, и Ротаракт - София, и връчването на чартърния лист на Ротари клуб - София-Тангра. С кратко експозе президентът на РК - София г-р Захари кръстев отбелязва дейността на клуба през изтеклата година, която бе изключително наситена и от чествания 70-годишен юбилей на първия у нас клуб. Той пожела много успехи на новия борг и най-вече на встъпващия президент Пламен Лазаров.

Новият президент на спонсориращия РК - София, покани ЕДГ Калчо Хинов да връчи от името на дистрикт губерньора Хартата на Ротари интернешънъл на президента на ново-чартирания клуб София-Тангра - Спас Панчев.

Слово произнесе и областният управител на София Олимпи Кътев (словото публикувахме в бр. 1, 2003-04 г.)

Към присъстващите ротарианци и гости със слово се обърна президентът на РК - София-Тангра Спас Панчев.

Слово на Спас Панчев, президент на РК - София-Тангра

Скъпи ротариански приятели!
Скъпи гости!

Днес с чартирането на нашия клуб започва Новата ротарианска година. За мен е голяма чест и радост, че сме всички тук, заедно, да ознаменуваме този факт.

Искам да благодаря на всички приятели, с чиято помощ и сътрудничество ние влязохме в световното ротарианско семейство. Позволете ми първо да благодаря на всички приятели от РК София, на паст президента РК София 2001-2002 г-р Николай Болтаджиев, на прези-

дента на РК София 2002-2003 проф. г-р Захари Кръстев, на президента РК София 2003-2004 Пламен Лазаров - специален представител на ДГ за чартирането на клуба, на ДГ 2002-2003 Костас Ангурис, на ДГ 2004-2005 Калчо Хинов и на президента на РИ Бхичай Ратакул за доверието и пожеланията му към нашия клуб.

В ротарианското движение има преди всичко любов и приятелство. Любов към цялото човечество и любов към ротарианството. Ние сме обединени около една идея - да усъвършенстваме света около нас и да усъвършенстваме себе си. А приятелството е това, което ни сплотява, дава енергия на нашите проекти и увенчава смисъла на нашата дейност.

Всички ние сме избрали ротарианството, което означава, че днес сме по-





Президентът на клуба-спонсор, Пламен Лазаров, връчва ротарианските символи на новия клуб

загължени и по-отговорни да укрепим и разширим нашия клуб (РК София Тангра). Обединени, ще осмислим по-добре нашите ротариански принципи и ще участваме по-уверено в обществената дейност.

Опознаването на размера, на възможностите на приятелството ще укрепва и разширява нашата ротарианска общност.

Всеки нов клуб чрез многообразието на индивидуалности, възможности и багри на всеки член на клуба е един нов полъх в ротарианското семейство.

Бих искал в РК София Тангра с по-голяма сила да отстояваме доброто в бизнес отношенията, да наблегнем на възможностите за взаимодействие, да се ангажираме повече в хуманитарните проекти. Това ще ни позволи да използваме професионалните си умения за хуманитарна служба и издигането на ротарианците в клуба ни като еталон за етично поведение в обществото.

Тъй като Ротари върви напред, нека продължим да сеем семената на любовта като подадем ръка - **Lend a Hand**

Благодаря още веднъж на всички приятели, чиято помощ ни позволи на всички нас, тук, да изживеем тези прекрасни мигове на приятелство и сътрудничество.

Успешна ротарианска година и весело прекарване тази вечер на всички приятели ротарианци, ротарактори и гости.

Благодаря ви!



Спас Панчев с Хартата на Ротари интернешънъл



Част от членовете на РК - София-Тангра



Чартиране на Ротари клуб - София-Балкан



ДГ Коиц
получи
първата
златна
значка

ДГ Коиц
обявява
решението
на РИ и
върчва
Хартата на
клуба

На 12 юли 2003 гог. В хотел „Кемпински Зографски“ се състоя чартърното тържество на Ротари клуб София-Балкан. Залата на хотела егва побра гостите, дошли да уважат събитието. Присъстваха: дистрикт гуверньорът Костас Коиц, паст дистрикт гуверньорите Василис Ятропулос, Петрос Апостолидис, Джон Цифлакос, Хайнц Кунио, Панайотис Дзумас, Сотос Сотирiu, Бабис Атанасиадис и елект гуверньорът

Калчо Хинов. Гости от дистрикта бяха ротарианци от сръбските клубове в Ниш и Белград, както и от македонския клуб в Скопие. Президенти на клубове и представители от над 40 български клуба бяха дошли, за да поздравят своите приятели от София-Балкан, и от клуба спонсор - София-Витоша. Тук бяха посланикът на Република Австрия, депутати, заместник-министри, много ротарактори и интерактори.

При регистрацията ротарианците бяха посрещани с чаша шампанско и на всеки от тях бе подарена бутил-

ка класно червено вино с етикет на Ротари клуб София-Балкан.

Церемонията започна с връчването на първата златна значка на дистрикт гуверньора Костас Коиц. Той от своя страна прочете Хартата на Ротари интернешънъл, с която най-голямата световна неправителствена организация приема в своите редици Ротари клуб - София-Балкан, и връчи Чартърния лист на президента на клуба Симеон Кондов.

Бяха обявени имената и класификациите на 26-мата членове на клуба, както и четиримата почетни членове В. Ятропулос, П. Дзумас, Б. Атанасиадис и К. Хинов. От тяхно име благодарността си изрази паст дистрикт гуверньорът Бабис Атанасиадис.

Слово на Бабис Атанасиадис

Уважаеми президент, приятелю Симеон,
Уважаеми членове
на Ротари клуб - София-Балкан,

Наистина съм щастлив да бъда с вас тази вечер и да бъда приет за почетен член на този клуб. Поради това се чувствам задължен да ви благодаря от мое име и от името на другите удостоени и да ви обещаю, че ще бъда до вас винаги, когато се нуждаете от мен.

Също така бих искал да кажа, че като паст дистрикт гуверньор към много горд от този клуб от самото му основаване и развитието му през годината. Напълно съм убеден, че вашият клуб ще се разраства все повече през годините и ще увеличи прия-





телствата по целия свят с хуманитарния си принос и международната си служба, като следва принципите и ценностите на Ротари.

Бих искал да завърша, че всичко, което казах дотук, приятели мои, го приемете и от ротарианската общност от моя район и от всичките ми приятели в Гърция.

От все сърце ви благодаря за вниманието.

С приветствено слово към всички присъстващи се обърна президентът на новочартирания клуб Симеон Конгов.

Слово на Симеон Конгов



Уважаеми гости, скъпи приятели ротарианци, дами и господа, За мен е голяма чест да приема от гострикт г-н Костас Коцис

чартърната грамота на нашия клуб София-Балкан.

Чест е за всички мои приятели от Ротари клуб - София-Балкан, да бъдат приети в голямото световно ротарианско семейство.

За мен лично е още по-голяма чест за втори път, в рамките на 13 години, да бъда признат отново за ротарианец.

Създаването на нов клуб е събитие, а чартирането му - тържество на ротарианския дух и приятелството. Всички ние сме посветени да служим за благо на хората, обrekli сме се да дадем всичко от себе си за напредъка на човечеството, за да направим света по-добър и гружелюбен. Такъв е и девизът ни тази година: „Подай ръка“.

Затова съм особено щастлив тази вечер. Щастлив съм с получаването на чартърния лист, с който Ротари интернешънъл отдава заслужено признание на нашата работа и усилия. Ние вече сме пълноправни членове на ротари интернешънъл, с всичките права и отговорности, произтичащи от това. Нека помним, че Ротари е велик благодарение на свои-

те всеотдайни членове, обединени от духа на приятелството и безкористната служба. Единственият начин да докажем любовта си към другите е да им служим. Често използваме тази дума. А какво значи да служиш на обществото?

Да служиш е едновременно отговорност и шанс.

- Да служиш е привилегия - и ние трябва да се възползваме от нея

- Да служиш е предизвикателство - и ние трябва да го посрещнем

- Да служиш е пътуване - и ние трябва да го завършим

- Да служиш е дар - ще го приемем

- Да служиш е дълг - ще го изпълним

- Да служиш е обещание - ще го спазим

- Да служиш е цел - ще я постигнем

- Да служиш е приятелство - ще му се насладим.

Ротари е ценност. Той променя живота на хората. Променя живота на всеки, който е получил подкрепата на Ротари, а също така и на самите ротарианци. Той заслужава времето, труда, енергията и средствата ни. Привилегия е да принадлежиш към най-старата и най-забележителната хуманитарна организация в света, затова нека се възползваме от всяка една възможност да служим.

Добре сме дошли в Ротари, който често сравняваме с голямо семейство. Бих искал да цитирам основателя Пол Харис, за когото Ротари е като голяма река, която е „сбор от стотици, може би хиляди струйки вода, стичащи се като водопадци от хълмове и планини, ромолещи по цялото протежение в бързината и желанието да се

Съзвездие от гострикт губернатори - гости на тържеството





НОВИ КЛУБОВЕ

Вляят в нейното корито". Това е Ротари.

По-късно бе извършена и церемонията по чартирането на два младежки Ротаракт клуба - Враца и Казанлък. Дистрикт гуверньорът Костас Коцис връчи Чартърните грамоти, а до знамето на Ротари клуб София-

Официалната
Вечеря



Балкан се спуснаха и знамената на ротаракторите от Враца и Казанлък.

Президентите на спонсориращите Ротари клубове Здравко Златев и Захари Захариев окачиха президентските огърлици на Стефан Петров и Добриня Широка.

След това бе открита процедурата по поднасяне на приветствия от присъстващите клубове от дистрикта. Представителите на клубовете поднесоха много подаръци и гариha средства за обявената от РК - София-Балкан, кампания за реставриране на православен храм в София.

Симеон Конгов и президентът на Майкрософт България Теодор Милев с удоволствие съобщиха на присъстващите решението за стартиране на една много амбициозна и сериозна програма между двете институции: създаване на IT-академии, като първият етап ще бъде реализиран в УННС - София.

**Наско Начев, Комитет за
ротарианска информация**

**Списание „Ротари в България“
достига до вас
с любезното съдействие
на**

**INTER
logistica**

ОФИСИ И ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА ИНТЕРЛОГИСТИКА

БЛАГОВЕГГРАД - тел. 073/29375, 29368
факс 073/80994, адрес: ул. Даме Груев 34-В, ет.3

БУРГАС - тел. 056/842017 + факс; 841089
адрес: ул. Индустриална 3, сграда Океански
риболов, ет.5, ст.505

ВАРНА
ОФИС СПОРТНА ЗАЛА
тел. 052/236390; 601286; 607607+факс
адрес: бул.Кн. Борис I 115 - ДКС, офис 7

ОФИС ТРАНСИМПЕКС
тел. 052/632193; 600659; 632194+факс
адрес: ул. София 22, ет. 1, ст. 109

ВЕЛИКО ТЪРНОВО
тел. 062/621524, пейджър 0179110/262647
адрес: ул. Мармариийска 37, ет. 1, сграда Аптечно
управление

ВИДИН - тел. 094/26781, GSM 087/773204

ГАБРОВО тел. 066/36152,
пейджър 0179110/234381
адрес: Спортна зала Орловец - главен вход

ДОБРИЧ - тел. 058/600800, адрес: ул. В. Левски 7

ЛОВЕЧ - тел. 087/229344

НЕСЕБЪР - тел. 048/828603

ПАЗАРДЖИК - тел. 087/277447

ПЛЕВЕН - тел. 064/804606, адрес: бул. Русе 37-А, ет. 2

ПЛОВДИВ - тел. 032/439932, 442252
факс 032/439924, адрес: ул. Кавала 20, сграда
на радио Веселина, ет. 7, ст.701

ПОПОВО - тел. 0608/2913

РАЗГРАД - тел. 084/47200
адрес: бул. България 23, Дом на услугите, ет. 3, офис 33

РУСЕ - тел. 082/274026, 228289+факс
адрес: ул. Александровска 1-В, ет. 4

СИЛИСТРА - тел. 086/28215

СЛИВЕН - тел. 044/38829,
адрес: пл. Х. Димитър 4, Драматичен театър, ет. 3,
офис 306

СОФИЯ - тел. 02/713813, 713824, 713455 + факс
адрес: ул. Лидия 27

ОФИС ЛЕТИЩЕ СОФИЯ
тел. 02/9736140, ц. 9424/в. 140, 141

СТАРА ЗАГОРА
тел. 042/601564 + факс, пейджър 0179110/262442
адрес: ул. Парчевич 2, ет. 1, сграда Аптечно управление

ХАСКОВО - пейджър 0179110/269963

ЧЕРВЕН БРЯГ - тел. 0659/2773

ШУМЕН
тел. 054/830869, пейджър 0179110/262648
адрес: ул. Панайот Волов 10, ет. 4

ЯМБОЛ - тел. 046/54263

✓ **Международно
спедиторство**

✓ **Куриерски услуги**



Чартиране на Ротари клуб - Бургас-Пиргос

На 19-ти юли 2003 година в Бургас в Коктейлната зала на хотел „Мираж“, се състоя официалната церемония по връчване на Хартата на Ротари клуб - Бургас-Пиргос.

Хартата, подписана от Президента на Ротари интернешънъл, бе връчена на президента на новия клуб Евтим Цинцарски от Калчо Хинов - дистрикт гуверньор елект за 2004-2005 година на мултинационалния Ротариански дистрикт 2480, включващ Ротари клубове от Северна Гърция, Македония, Сърбия и Черна Гора и България.

Учредителната сбирка на Ротари клуб Бургас-Пиргос бе проведена на 15.12.2002 г. в хотел „България“ в присъствието на представители на клуба-спонсор Ротари клуб - Бургас, както и на специалния представител на Дистрикт-гуверньора Румен Ангелов. В нея участваха единадесет учредители. Понастоящем членове на клуба са 32 изявени лидери в своите професии.

Ротарианските значки на членовете на новия клуб - Бургас-Пиргос, бяха връчени от ротарианците от спонсориращия РК - Бургас.

Гости на церемонията бяха също така координаторът на АДГ за България г-р Любен Атанасов, секретарят на област България Десислава Дончева, председателят на Комитета по разширението на Област България Симеон Кондов, председателят на Комитета по ротарианската информация Наско Начев и др.

Президентът на новочартирания клуб Евтим Цинцарски произнесе слово, в което благодари на присъстващите и разказа за дейността на клуба от създаването му (публикуваме словото на следващата страница).

Поздравления поднесоха представители на следните клубове: РК - Бургас, РК - Димитровград, РК - Хасково, РК - София-Витоша, РК - София-Балкан, РК - Несебър, РК - Поморие, РК - Пловдив, РК - Пловдив-Пълдин, РК - Ямбол, РК - Сливен и др.

Бе проведен изключително успе-

шен тържествен сунки на деца от подпомагания от РК - Бургас-Пиргос, Общински детски комплекс и художествената паралелка в Основно училище „Братя Миладинови“ Бургас, като събраните средства ще бъдат изразходвани по програмите на клуба.

Ротарианците бяха поздравени с изпълнения на деца, обучавани в школите на Общински детски комплекс.

След тях емблематичните за Бургас изпълнители Ева и Гого дадоха своя принос за доброто настроение в горещата юлска вечер.



Президентът на РК - Бургас-Пиргос, Евтим Цинцарски, получава Хартата на РИ от ЕДГ Калчо Хинов



Накрая музикантите от група „Фанданго“ поднесоха своите музикални поздравления към ротарианците, вдигнаха градус на настроението и партито прерасна в спонтанен рок концерт, в който дейно участие взеха и изпълнители от новочартирания клуб.

Стамен Чолаков,
секретар на РК - Бургас-Пиргос

Бордът на новия клуб



Слово на Евтим Цинцарски, президент на РК - Бургас-Пиргос

Уважаеми
гами
и господа,
Драги гости,
Скъпи
приятели,

Благодаря Ви,
че се отзовахте
на нашата
покана и сте
тук, за да отпразнуваме
заедно най-забележителното събитие
в живота на
Ротари клуб Бургас-Пиргос - връчването на хартата и официалното ни
присъединяване към голямото семейство на Ротари интернешънъл.

Добре дошли на всички !

Тази вечер ние сме щастливи, че се срещаме с приятели и ще установим нови приятелства в духа на великолепната ротарианска традиция - чрез приятелството да се посветим в служба на обществото в което живеем.

Ротарианци
от
Ротари клуб
Бургас-Пиргос



Бургас е изключителен град, с голям икономически потенциал, град богат на хора с интелект, култура и професионализъм. Ето защо заслужава уважение идеята на приятелите от спонсориращия Ротари клуб Бургас да станат инициатор за създаването на втори Ротари клуб в нашия град.

И този клуб вече е реалност.

Членовете на Ротари клуб Бургас - Пиргос са личности с висок професионализъм, изповядващи висок обществен морал, доказали своето желание и готовност да се посветят на ротарианския идеал за служба на обществото.

Това е идеалът, който ни облагородява и ни подкрепя да действаме в полза на другите и той изисква най-доброто от всички нас. Чрез този идеал ние ще работим за да превърнем надеждите на обществото в реалност.

Ротари клуб Бургас- Пиргос е с относително млад състав - средната възраст на клуба е 42 години - най-активната творческа възраст на човека. Това обяснява и решението на клуба да определи основното направление на своята общественнополезна дейност в подкрепа на младите таланти на Бургас. Това е служба, посветена на бъдещето, на надеждите, на нашия красив черноморски град.

Приятели, девизът на новата ротарианска година е: „Подай ръка“, издигнато от новия президент на РИ - Джонатан Магжуагбе от Нигерия.

Нека си подадем ръце като приятели, за да извисим ротарианския дух и идеал за служба на обществото в което живеем. Нека с интелект, почтеност и действие да посеем любов, мир и благоденствие сред хората.

И нека Бог благослови нашите усилия, защото вярва, че сме чисти в помислите си!

Желая на всички приятно прекарване!





Писмо от Бранко Красоевич, президент на Ротари клуб - Белград*

Драги Калчо,

Съгласно нашата договореност, ти изпращам кратко резюме от моето изказване на срещата на клубовете от Република Сърбия и Черна гора в Шабац.

1. Нямаме продължителна клубна традиция. Трябва да се учим на много неща и да намерим добри учители. Ако те ни учат на нещо неправилно, пътят ни ще бъде по-тежък и по-дълъг.

2. Липсват ни кодекс, правила на поведение и единен стандарт на ниво всички клубове, независимо от това кой къде се намира.

3. Без единство няма смисъл от цялата ни дейност, тъй като вместо да има обединяващ ефект, води до разединение и разкол.

4. Липсват ни толерантност и сътрудничество, както вътрешно, така и външно. Помежду си не си сътрудничим и в ротарианските дейности, а в деловата дейност сътрудничество изобщо няма. Като че ли имаме повече доверие в непознати, отколкото помежду си.

5. Конкуренцията между клубовете е по-често нелоялна, отколкото лоялна. Тези, които не са лидери в професиите си, се опитват да компенсират това в клубовете си, изявявайки прекомерни амбиции, впускай-

ки се в борба за власт и функции, демонстрирайки в излишък ненужна гордост и пищни фрази.

6. Помагайки на другите, често забравяме колко ни е нужна помощ на нас самите и то не само в материалната, но и в моралната сфера.

7. Взаимоотношенията със средствата за масова информация са почти нулеви. Освен това те трябва да се провеждат на глобално, а не на клубно ниво, така че да се води единна политика за изяви в медиите.

8. Да се започне подмладяване на клубовете, като се полагат по-големи грижи за Ротаракт клубовете. Младите трябва да се приемат в Ротари клубовете по съкратената процедура.

9. Да се преодолее страхът от жените и да се прекратят неравноправните взаимоотношения между половете. Еднополовите сдружения нямат сериозна перспектива, както и необходимото равновесие спрямо природните и обществените закони на битието.

10. Клубът е основна единица в Ротари, но дистриктът е неговото представителство като единна общност. Клубът е семейството, но дистриктът е родът.

С ротариански поздрав и до всички Ротари клубове в България.

**Писмо до ЕДГ Калчо Хинов във връзка с дискутираните въпроси на ПЕТ семинара на Ротари клубовете от Област Сърбия и Черна гора*

Открихме тази рубрика с надеждата, че ще удовлетвориш вашето отношение към Ротари. Защото Ротари е идеология, Ротари е призвание, Ротари е кредо. Те трябва да се изповядват, да се приемат и защитават. Всичко е толкова простичко, че, където и да си по света, ако си ротарианец, ти имаш същите стремежи, послания и проблеми - как да служиш по-добре на хората и обществото.

Това е, ако Ротари ви вълнува, пишете ни.

Накрая, един трик, който се прави от специализирани списания като нашето с цел издателят да разбере доколко то се чете внимателно от абонатите. Ще бъдете приятно изненадани. На четвърта страница са телефоните, на които само трябва да позвъните в редакцията и да кажете името и клуба си.

Младежки обмен



В програмата си за 2002/2003 година РК - Несебър, обърна особено внимание на идеята да организира домакинството на младежи от европейски страни по програмата Youth Exchange. В хода на

утвърждаване на програмата и финансовото ѝ осигуряване се появиха проблеми преди всичко от липсата на практика - подобно мероприятие в Област България се осъществяваше за първи път. Това не повлия на мотивацията на екипа, ангажиран с осъществяването на програмата, и на 18-и юли 2003 започна нейното изпълнение. На тази дата бяха посрещнати първите участници от Русия и Финландия, а на 28-и юли 2003 - изпратени на летище София.

В групата бяха включени севет младежи на възраст между 18 и 20 години от шест европейски страни - по двама от Германия, Чехия и Русия и по един от Англия, Франция и Сърбия и Черна гора. Всички идваха за първи път в България. Длъжен съм да отбележа, че програмата по пребиваването на младежите у нас беше изготвена и осъществена от ротари-

анци с дългогодишен стаж и опит в туристическия бранш. Благодарение на нея участниците получиха възможност:

- да се запознаят подробно с Несебър, Слънчев бряг и Бургас;
- да се срещнат с кмета на Несебър (ротарианец);
- да се запознаят с всички членове на РК-Несебър, и РАК-Несебър, да вечерят със семействата им и да присъстват на чартирането на РК - Бургас-Пиргос;
- да посетят Жеравна, Сливен, Созопол, р. Ропотамо, българско село, да участват в беритба на плодове;
- да пекал риба на морския бряг, да се радват на българското слънце и море;
- да опознаят частица от България, но по начин, който да я остави в сърцата им;

Вярваме, че за времето на престоя им в България направихме от тези младежи приятели не само помежду им, но и приятели на България.

Убедени сме, че успяхме и с идеята, заложената в тази програма: установяване на контакти и размяна на гостувания и взаимноизгодни проекти с Ротари клубовете, изпратили участниците в програмата Младежки обмен.

Симеон Тодоров,
президент на РК - Несебър

Участниците за Младежкия обмен



Антон Николов,
Санкт Петербург - Русия

„Първо бих искал да кажа, че наистина сам много щастлив, че дойдох в България, и особено в „Мистрал 2“! България е красива страна с красив народ. Късметлия съм, че имам възможност да я посетя. Срещнах и други учащи се млади хора в рамките на обмена, дошли от европейски държави. Сега сме много добри приятели и наистина е тъжно, че се прибираме въкъщи толкова скоро.

Бих искал да благодаря на Ротари клуб - Несебър, и неговите членове. Те наистина бяха свършили добра ра-



бота по организацията на нашата програма, която действително много ми хареса! Никога няма да забравя дните, които прекарах в България!"

Кристофър Браун, Англия

„България има какво да предложи на различните типове хора. Тези, които водят активен начин на живот, могат да вземат участие в многообразието от видове спорт в Слънчев бряг. Онези, които пък предпочитат тишината и спокойствието, могат да предприемат пътуване до овощната градина в Ахелой.

Международният обмен на Ротари клуб - Несебър, даде на участниците представа за българския начин на живот чрез срещите с местни хора, а също така възможност да опитат традиционната кухня. Програмата на лагера бе запълнена с мероприятия, вариращи от посещението на град Созопол до разходка с лодка по Ропотамо. Лагерът даде възможност на хора от различни европейски страни да се срещнат и да станат приятели.“

Димитрий Сичинов, Санкт Петербург - Русия

„... хвърляйки поглед назад, трябва да кажа, че дните, прекарани тук бяха най-прекрасните 10 дни в моя живот досега. Наслаждавах се на срещите с нови приятели от различни части на света, живота с тях „рамо до рамо“ (както казват руснаците) и на това да си споделим всичко с тях. Освен това научих много за самата България, нейните жители и техния живот, а това е чудесен опит - полезен за моя живот оттук нататък.

Всички хора, които срещнах тук, всички мои приятели, ме впечатлиха с приятелското си отношение един към друг. Аз трябва да изкажа специална, голяма благодарност на членовете на Ротари клуба и лично на господин Тодоров. Те ми предоставиха възможност да посетим и да се наслаждаваме на престоя си в курорта „Слънчев бряг“, който е не само слънчев, но и приятелски.

Благодаря на всички които ни дадоха шанса да почувстваме топлината на българското слънце, както и топлината на българските сърца. Наистина съжалявам, че казвам „говичгане“ на моите приятели от Ротари

клуба и на моите приятели от Финландия, Чехия, Великобритания, Германия и Сърбия. Довиждане!“

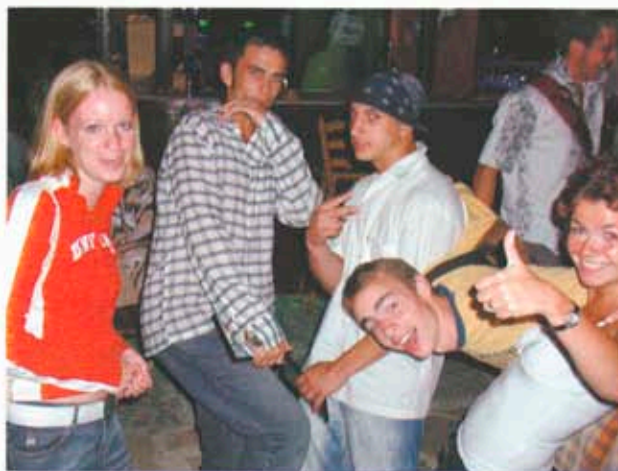
Арто Хунтала - Оула, Финландия

„Посещението ми в България бе голямо удоволствие. Запознах се с местната история и култура, а също и с това как изглежда Слънчев бряг през нощта.

Българската кухня е вкусна - например шопската салата. Несебър е едно чудесно място за ваканция. Носи ти нов опит, изключителна атмосфера и незабравим спомени.

Програмата бе успешна. Още от момента на пристигането ми знаех, че ще бъде така. Всеки бе дружелюбно настроен. Организираната от Ротари клуба програма бе забавна, но също така имахме и достатъчно свободно време.

Искам да благодаря на членовете на Ротари клуб - Несебър, за тяхното голямо приятелство. Никога няма да забравя 10-те дни, прекарани тук.“



ISSN 1310-750X

Service Above Self